

LITERATURA Y OTRAS ARTES EN HISPANOAMÉRICA: PINTURA, MÚSICA, CINE, TELEVISIÓN

Código 28311C1

Curso 2020-2021

(Fecha última actualización: 16/07/2020)

(Fecha de aprobación en Consejo de Departamento: 16/07/2020)

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Literatura Hispanoamericana, Optatividad	Literatura y otras artes en Hispanoamérica	4º	2º	6	Optativa
PROFESORA			DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS		
<ul style="list-style-type: none"> Erika Martínez 			Dpto. Literatura Española Facultad de Filosofía y Letras. Campus de Cartuja. Correo electrónico: erikamc@ugr.es		
			HORARIO DE TUTORÍAS Y/O ENLACE A LA PÁGINA WEB DONDE PUEDAN CONSULTARSE LOS HORARIOS DE TUTORÍAS⁽¹⁾		
			Primer cuatrimestre: viernes, de 9 a 15 h. Segundo cuatrimestre: lunes y miércoles, de 16.30 h a 17.30 h, y de 19.30 h a 21.30 h.		
GRADO EN EL QUE SE IMPARTE			OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR		
Grado en Filología Hispánica			Todas las Filologías. Literaturas Comparadas. Historia del Arte. Historia de la Música. Filosofía.		
PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)					
<p>No existen prerequisites, tan solo los propios del acceso al Título de Grado en Filología Hispánica a partir de la prueba preuniversitaria. No obstante, se recomienda:</p> <ol style="list-style-type: none"> Tener aprobada la asignatura obligatoria del primer curso del Grado "Introducción a la Literatura Hispanoamericana". Tener aprobada la asignatura obligatoria de Literatura Hispanoamericana de segundo curso: "Legado indígena y literatura colonial". Tener un nivel de competencia lingüística equivalente a un B2 en caso de no ser hispanohablante. Consultar la página web de la asignatura de forma periódica, para tomar nota de avisos y descargar el material que se vaya colgando. 					



BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)

Cumplimentar con el texto correspondiente en cada caso

COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS

Además de las Competencias generales (1-20), en esta asignatura existen competencias específicas, correspondientes al Módulo Literatura y Teoría Literaria y Literatura Hispanoamericana: Optatividad.

- Competencias conceptuales:
 - Conocer el hecho literario, modelos, métodos y técnicas para su descripción.
 - Conocer las obras literarias hispanoamericanas a través de su lectura.
- Competencias procedimentales o metodológicas:
 - Dominar las técnicas de interpretación de textos literarios, según aspectos estéticos y semiológicos, recursos literarios, épocas históricas y géneros literarios.
 - Establecer relaciones entre autores y obras literarias de distintos períodos y movimientos, y entre la literatura hispanoamericana y otras artes y códigos de presentación discursiva.
- Competencias actitudinales:
 - Valorar las manifestaciones literarias y artísticas como un producto social y cultural de particular relevancia.
 - Valorar la lectura de la obra literaria y el conocimiento de las obras artísticas como medio de formación de un espíritu crítico.

OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

- Que los estudiantes sean capaces de conocer el hecho literario, los modelos, métodos y técnicas para su descripción.
- Que los estudiantes sean capaces de conocer las obras literarias hispanoamericanas a través de su lectura.
- Que los estudiantes consigan dominar las técnicas de interpretación de textos literarios y artísticos.
- Que los estudiantes sean capaces de establecer relaciones comparativas entre la literatura y otras artes.
- Que los estudiantes conozcan textos y autores significativos de la literatura y las artes en América Latina.

TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

TEMARIO TEÓRICO:

TEMA 1. INTRODUCCIÓN: TEORÍA DE LA LITERATURA COMPARADA Y OTRAS ARTES

1.1. Problemas de la literatura comparada

- Presentación
- Origen y crisis de la literatura comparada: la literatura mundial
- Relaciones factuales y poligénesis: el tema del doble

1.2. Teoría de la comparación entre la literatura y otras artes

TEMA 2. TEORÍA E HISTORIA DE LAS RELACIONES ENTRE EL CINE Y LA LITERATURA LATINOAMERICANA

2.1. Introducción. Teoría de las relaciones entre el cine y la literatura

2.2. El cine y la novela latinoamericana

- Las adaptaciones de *Doña Bárbara*, de Rómulo Gallegos.
- El boom y el cine latinoamericano: algunas adaptaciones de Cortázar y García Márquez.
- El cine de María Luisa Bemberg.
- Intertextualidad de *Hombre mirando al sudeste*, de Cortázar a Gelman.
- *XXY*, de Lucía Puenzo.



2.3. EL CINE Y LA POESÍA LATINOAMERICANA

- La poesía latinoamericana en el cine. Juan Gelman, Oliverio Gironde, Mario Benedetti en *El lado oscuro del corazón* (1992), de Eliseo Subiela.
- El cine poético en Latinoamérica. Patricio Guzmán, Carlos Reygadas y otros.

TEMA 3. TEORÍA E HISTORIA DE LAS RELACIONES ENTRE LA MÚSICA Y LA LITERATURA LATINOAMERICANA

3.1. Introducción

3.2. Música clásica y literatura latinoamericana

- *Bomarzo*, de Mujica Láinez y Alberto Ginastera
- *Vibrato*, de Isabel Mellado

3.3. Música popular y literatura latinoamericana

- Introducción: la canción popular y el pueblo como ficción
- La Nueva Canción Chilena, Violeta Parra y Víctor Jara
- Silvio Rodríguez y la Nueva Trova Cubana
- El neofolclore argentino y su parodia: Mercedes Sosa y Les Luthiers
- La literatura del pop-rock latinoamericano

3.4. La oralitura

- Introducción: la literatura oral y la etnoliteratura
- Humberto Ak'abal

TEMA 4. TEORÍA E HISTORIA DE LAS RELACIONES ENTRE LA PINTURA Y LA LITERATURA LATINOAMERICANA

4.1. Introducción teórica

4.2. El Modernismo

- El modernismo brasileño. Oswald de Andrade, Tarsila do Amaral y el “Manifiesto antropófago”.
- Imaginarios pictóricos del modernismo en castellano: de Rubén Darío a Delmira Agustini.

4.3. La vanguardia y la posvanguardia

- Huidobro y el cubismo
- Los quipus de Eielson

4.4. Plástica y palabra. Nicanor Parra, León Ferrari, Mira Schendel y Martha Dermisache.

4.5. El muralismo mexicano y su relato.

TEMA 5. POESÍA Y TRANSMEDIALIDAD EN AMÉRICA LATINA

5.1. Un panorama de la nueva poesía transmedial: introducción

5.2. Frank Báez: la poesía como postal.

5.3. Sara Uribe: entre la poesía y el teatro.

SEMINARIOS PRÁCTICOS:

- Seminario 1. La adaptación de *Zama* (Lucrecia Martel/Antonio Di Benedetto).
- Seminario 2. El cine en *El beso de la mujer araña* (Manuel Puig).
- Seminario 3. La música en “El perseguidor” de Julio Cortázar.

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

AÍNSA, Fernando (1999). “Raíces populares y cultura de masas en la nueva narrativa hispanoamericana”, en *Anales de Literatura Hispanoamericana*, nº 28, pp. 75-86.

AMAR SÁNCHEZ, A. M. (2000). *Juegos de seducción y traición. Literatura y cultura de masas*. Rosario: Beatriz Viterbo Editora.

BARTHES, Roland (2009). *El susurro del lenguaje, más allá de la palabra y la escritura*. Barcelona: Paidós.

CARMONA, Ramón (1991). *Cómo se comenta un texto fílmico*. Madrid: Cátedra.



- CORBACHO CORTÉS, Carolina (1998). *Literatura y arte: el tópico "Ut Pictura Poesis"*. Cáceres: Universidad de Extremadura.
- ECO, Umberto (1968). *Apocalípticos e integrados*. Barcelona: Lumen.
- FERNÁNDEZ ARIZA, Guadalupe (2008). *Literatura hispanoamericana del siglo XX: literatura y arte*. Málaga: Universidad de Málaga.
- FUSILLO, Massimo y M. POLACCO (eds.) (2005). *La letteratura e le altre arti, Istituti Editoriali e Poligrafici Internazionali*. Pisa e Roma.
- GOLAHNY, Amy (1996). *The Eye of the Poet: Studies in the Reciprocity of the Visual and Literary Arts from the Renaissance to the Present*. Lewisburg: Bucknell University Press.
- JAUSS, H. R. (1986). *Experiencia estética y experiencia literaria*. Madrid: Taurus.
- LAGERROTH, Ulla Britta y otros. (eds.) (1997). *Interart Poetics. Essays on the Interrelations of the Arts and Media*. Amsterdam and New York: Rodopi.
- LARA RALLO, Carmen (2007). *Las voces y los ecos: Perspectivas sobre la intertextualidad*. Málaga: Anejos de Analecta Malacitana.
- MITCHELL, William. (2009). *Teoría de la imagen*. Madrid: Akal.
- PRAZ, Mario (1970). *Mnemosyne: The Parallel between Literature and the Visual Arts*. Princeton: Princeton UP.
- REIS, Carlos (1981). *Fundamentos y técnicas del análisis literario*. Madrid: Gredos.
- TOMÁS, Facundo (1998). *Escrito, pintado (Dialéctica entre escritura e imágenes en la conformación del pensamiento europeo)*. Madrid: Visor.
- WAGNER, Peter (ed.) (1996). *Icons, Texts, Iconotexts: Essays on Ekphrasis and Intermediality*. Berlín: De Gruyter.
- WELLEK, R. y WARREN, A. (1969). "La literatura y las demás artes", en *Teoría literaria*. Madrid: Gredos, pp. 149-161.

ENLACES RECOMENDADOS

Biblioteca de la Universidad de Granada

<http://biblioteca.ugr.es/>

Catálogo unificado de bibliotecas universitarias españolas REBIUN

<http://rebiun.absysnet.com/cgi-bin/rebiun/07615/IDeeaea1ab?ACC=101>

Catálogo Dialnet, Portal bibliográfico de documentos científicos

<http://dialnet.unirioja.es/>

Cervantes Virtual

<http://www.cervantesvirtual.com/>

Google Scholar, Búsqueda de Documentos académicos

<http://scholar.google.es/schhp?hl=es>

Revistas:

- *Theory, Culture & Society*. <http://theoryculturesociety.blogspot.com.es/>
- *CiberLetras: Revista de Crítica Literaria y de Cultura*. <http://revistaaxotl.com.ar/>
- *Síncope: Revista de Literatura y Artes*: <http://www.revistasincope.com/site/>
- *Revista Letral (revista de estudios transatlánticos de literatura)*: <http://revistaseug.ugr.es/index.php/letral>
- *452ºF. Revista de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada*: <http://revistes.ub.edu/index.php/452f/index>
- *Kamchatka. Revista de Análisis Cultural*: <https://ojs.uv.es/index.php/kamchatka>



METODOLOGÍA DOCENTE

- Actividades presenciales teóricas y prácticas, examen, tutorías (40% de la carga lectiva total):
 - Clases presenciales teóricas: desarrollo de conceptos relativos a la teoría, historia y crítica de la materia de estudio.
 - Clases presenciales prácticas: análisis, comentario e interpretación orientada de los textos teóricos, literarios y del resto de material artístico. Exposiciones de textos preparados por los estudiantes. Tutorías y seminarios.
 - Tutorías colectivas: se llevarán a cabo al final de clase y se emplearán para la resolución de dudas sobre las exposiciones obligatorias previstas en las prácticas. La función de dichas tutorías consistirá en: delimitar los temas de la exposición, proporcionar bibliografía específica, establecer la metodología de trabajo y exposición, resolver dudas sobre la práctica.
 - Tutorías individuales: podrán asistir los estudiantes a petición propia o de la profesora en el horario arriba indicado. Se recomienda concertar la cita con al menos 48 horas de anticipación. La función de estas tutorías individuales es resolver dudas, afrontar cualquier deficiencia que impida a los estudiantes avanzar en la materia y evaluar el aprendizaje.
- Actividades no presenciales: trabajo individual de los estudiantes fuera de clase (60% de la carga lectiva):
 - Trabajo autónomo del estudiante.
 - Lectura y análisis de textos orientados.
 - Lectura de la bibliografía indicada.
 - Estudio y trabajo individual del estudiante.
- Evaluación: examen escrito, prácticas, trabajo escrito y/o audiovisual.

EVALUACIÓN

- Sistema de evaluación continua: asistencia y participación en clases, trabajos, seminarios prácticos, exposiciones, tutorías. Examen final.
- Criterios de evaluación:
 - Participación en clase: hasta un 10% de la calificación final de la asignatura.
 - Trabajos y exposiciones: hasta el 40% de la calificación final de la asignatura.
 - Examen final escrito: hasta el 50% de la calificación final de la asignatura. El examen final consistirá en dos preguntas teóricas (a escoger una) y dos comentarios prácticos (a escoger uno) relacionados con el temario de la asignatura. El último día de clase, la profesora facilitará una lista de preguntas teóricas y prácticas sobre las que podría preguntarse en el examen.
- La profesora se reserva el derecho a considerar las faltas de ortografía del examen final como un factor para la evaluación.

DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS QUE FORMARÁN PARTE DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL ESTABLECIDA EN LA "NORMATIVA DE EVALUACIÓN Y DE CALIFICACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA"

- Herramientas de evaluación y porcentajes de la evaluación única:
 - Trabajo final escrito de carácter individual que será entregado antes de la fecha oficial del examen: hasta el 30% de la calificación final de la asignatura.
 - Prueba oral realizada de forma presencial el día del examen y relativa a las lecturas obligatorias de la asignatura. Hasta un 20% de la calificación final.
 - Examen final escrito: hasta el 50% de la calificación de la asignatura. El examen consistirá en dos preguntas teóricas (a escoger una) y dos comentarios prácticos (a escoger uno) relacionados con el temario.



ESCENARIO A (ENSEÑANZA-APRENDIZAJE PRESENCIAL Y NO PRESENCIAL)

ATENCIÓN TUTORIAL

HORARIO

Primer cuatrimestre: viernes, de 9 a 15 h.
Segundo cuatrimestre: lunes y miércoles, de 16.30 h a 17.30 h, y de 19.30 h a 21.30 h.

HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL

Google Meet de la UGR

MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE

- ACTIVIDADES FORMATIVAS PRESENCIALES. Se desarrollarán en subgrupos y consistirán en:
 - Seminarios de prácticas relativos a las lecturas obligatorias.
 - Comentario de textos.
 - Clases teóricas con especial participación del alumnado.
 - Exposiciones individuales y colectivas.
- ACTIVIDADES FORMATIVAS NO PRESENCIALES. Incluirán:
 - Clases teóricas impartidas a través de Google Meet.
 - Exposiciones individuales y colectivas realizadas a través de Google Meet.
 - Trabajo autónomo, realizado de forma individual y/o grupal.
 - Elaboración y visionado de vídeo-ensayos, colgados en YouTube o Prado2.

MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN (Instrumentos, criterios y porcentajes sobre la calificación final)

Convocatoria Ordinaria

- Sistema de evaluación continua: asistencia y participación en clases, trabajos, seminarios prácticos, exposiciones, tutorías. Trabajo final.
- Herramientas de evaluación y porcentajes:
 - Participación en las sesiones prácticas presenciales y online: hasta un 10% de la calificación final de la asignatura.
 - Trabajos colectivos y exposiciones presenciales y online: hasta el 40% de la calificación final de la asignatura.
 - Trabajo final escrito de carácter individual que será entregado antes de la fecha oficial del examen de la convocatoria ordinaria: hasta el 50% de la calificación final de la asignatura.

Convocatoria Extraordinaria

- Se tendrá en consideración la asistencia y participación en clases, trabajos, seminarios prácticos, exposiciones, tutorías realizadas durante todo el periodo de docencia. Trabajo final.
- Herramientas de evaluación y porcentajes:
 - Participación en las sesiones prácticas presenciales y online durante el periodo de docencia: hasta un 10% de la calificación final de la asignatura.
 - Trabajos colectivos y exposiciones presenciales y online realizados durante el periodo de docencia: hasta el 40% de la calificación final de la asignatura.
 - Trabajo final escrito de carácter individual que será entregado antes de la fecha oficial del examen de la convocatoria extraordinaria: hasta el 50% de la calificación final de la asignatura.



Evaluación Única Final

- Herramientas de evaluación y porcentajes de la evaluación única:
 - Prueba oral realizada a través de Google Meet y relativa a las lecturas obligatorias de la asignatura. Hasta un 30% de la calificación final de la asignatura.
 - Trabajo final escrito de carácter individual que será entregado antes de la fecha oficial del examen de la convocatoria ordinario o extraordinaria: hasta el 50% de la calificación final de la asignatura.
 - Exposición individual del trabajo o vídeo-ensayo sobre el mismo, realizada a través de Google Meet. Hasta el 20% de la calificación final de la asignatura.

ESCENARIO B (SUSPENSIÓN DE LA ACTIVIDAD PRESENCIAL)

ATENCIÓN TUTORIAL

HORARIO

(Según lo establecido en el POD)

HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL

(Indicar medios telemáticos para la atención tutorial)

Primer cuatrimestre: viernes, de 9 a 15 h.
Segundo cuatrimestre: lunes y miércoles, de 16.30 h a 17.30 h, y de 19.30 h a 21.30 h.

Google Meet de la UGR

MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE

- Todas las actividades formativas serán online. Incluirán:
 - Clases teóricas impartidas a través de Google Meet.
 - Exposiciones individuales y colectivas realizadas a través de Google Meet.
 - Trabajo autónomo, realizado de forma individual y/o grupal.
 - Seminarios de prácticas relativos a las lecturas obligatorias.
 - Comentario de textos.
 - Elaboración y visionado de vídeo-ensayos, colgados en YouTube o Prado2.

MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN (Instrumentos, criterios y porcentajes sobre la calificación final)

Convocatoria Ordinaria

- Sistema de evaluación continua: asistencia y participación en clases, trabajos, seminarios prácticos, exposiciones, tutorías, todo ello online. Trabajo final.
- Herramientas de evaluación y porcentajes:
 - Participación en las sesiones prácticas online: hasta un 10% de la calificación final de la asignatura.
 - Trabajos colectivos y exposiciones online: hasta el 40% de la calificación final de la asignatura.
- Trabajo final escrito de carácter individual que será entregado antes de la fecha oficial del examen de la convocatoria ordinaria: hasta el 50% de la calificación final de la asignatura.

Convocatoria Extraordinaria

- Se tendrá en consideración la asistencia y participación en clases, trabajos, seminarios prácticos, exposiciones y tutorías realizados online durante todo el periodo de docencia. Trabajo final.
- Herramientas de evaluación y porcentajes:
 - Participación en las sesiones prácticas online durante el periodo de docencia: hasta un 10% de la calificación final de la asignatura.



- Trabajos colectivos y exposiciones online realizados durante el periodo de docencia: hasta el 40% de la calificación final de la asignatura.
- Trabajo final escrito de carácter individual que será entregado antes de la fecha oficial del examen de la convocatoria extraordinaria: hasta el 50% de la calificación final de la asignatura.

Evaluación Única Final

- Herramientas de evaluación y porcentajes de la evaluación única:
 - Prueba oral realizada a través de Google Meet y relativa a las lecturas obligatorias de la asignatura. Hasta un 30% de la calificación final de la asignatura.
 - Trabajo final escrito de carácter individual que será entregado antes de la fecha oficial del examen de la convocatoria ordinario o extraordinaria: hasta el 50% de la calificación final de la asignatura.
 - Exposición individual del trabajo o vídeo-ensayo sobre el mismo, realizada a través de Google Meet. Hasta el 20% de la calificación final de la asignatura.

INFORMACIÓN ADICIONAL (Si procede)

